

### 13. SEGURANÇA

13.1. É obrigatório o uso de:

- capacete homologado para a competição de ciclismo;
- proteções nos joelhos e cotovelos em material rígido;
- luvas integrais.

13.1.1. Não é obrigatório o uso de capacete integral, exceto quando o organizador ou o presidente do colégio de comissários assim o entenda, por análise à dificuldade técnica da pista e risco de acidente, tendo tal informação ser dada até à reunião de diretores desportivos.

**Wear your helmet for the whole race, including transfers - while on the bike - else risk disqualification**

13.1.2. É obrigatório usos de capacete durante toda a prova, incluindo nas ligações, cujo não uso, quando detetado, dita a desqualificação do atleta.

13.1.3. A UVP-FPC recomenda fortemente a utilização de proteção dorsal ou mochila **recommended: back protector or backpack**

13.1.4. Não é permitido o uso de equipamentos de licra ou justos ao corpo. É aconselhado o uso de roupa resistente a abrasão. **no lycra!** 🙅

13.2. Todos os atletas que não disponham do equipamento de proteção obrigatório definido no ponto anterior, serão proibidos de alinhar para partida.

13.3. Todos os atletas deverão efetuar a totalidade do percurso com o seu equipamento de proteção regulamentar obrigatório sob pena de desqualificação.

**Each athlete must be self-reliant and cannot receive outside help throughout the competition.**

13.4. Cada atleta deve ser autossuficiente e não pode receber a ajuda externa ao longo da competição, com exceção da área do Paddock e da zona de assistência técnica cuja localização exata será definida pela organização e devidamente assinalada com sinalética que define “Inicio Zona Técnica” e “Fim Zona Técnica”. Cada equipa pode prestar assistência aos seus atletas.

13.5. É recomendado que cada atleta leve o seu telefone para a corrida, a fim de ser contactado ou entrar em contato com os organizadores se for necessário durante a prova. O organizador anunciará o número de telefone a contactar em caso de emergência. O número de telefone também será impresso na ficha que cada participante tenha perfurado na bicicleta.

### 14. RESPEITO PELO MEIO AMBIENTE

14.1 A prática do Enduro é realizada em ambiente natural, por vezes com passagens em zonas remotas zonas de extrema beleza. É extremamente importante que os atletas reconheçam a necessidade de respeitar o meio ambiente e o impacto que deixam com a sua passagem.

**The practice of Enduro is performed in natural environment, sometimes with passages in remote areas of extreme beauty. It is extremely important that athletes recognize the need to respect the environment and the impact they make with their passing.**

**Athletes are prohibited from leaving materials such as goggles tear off's, bar packs, gel, or other debris on the course, else they will be disqualified.**

14.2 Os atletas estão proibidos de deixar no percurso materiais tais como Goggles Tear Off's, embalagens de barras, gel, ou outros detritos sob pena de desqualificação.

## 15. ACESSÓRIOS

O uso de microcâmaras de filmar montadas nos capacetes, bicicletas ou qualquer parte do corpo dos atletas não é permitido em competição. A Associação de Ciclismo da Madeira autorizará a utilização de microcâmaras, exclusivamente, á empresa produtora de TV oficial do evento.

**The use of camcorders mounted on helmets, bicycles or any body part of athletes is not allowed in competition. The Madeira Cycling Association will authorize the use of microcameras exclusively to the official TV producer of the event.**

## 16. TABELA DE PENALIDADES

## PENALTIES

Violação	Penalidade
Falhar Controlo horário de partida (controlo 0) <b>Failure to show up on time at checkpoint</b>	<b>up to 5min delay - 1min penalty</b> Até 5 minutos de atraso - 1 minuto de penalização
	Mais de 5 minutos de atraso - 5 minutos de penalização <b>more than 5min - 5min penalty</b>
	<b>more than 30min delay - disqualification</b> Mais de 30 minutos de atraso – desqualificação
Partir antecipada na PEC <b>early start</b>	<b>twice the lead time relative to departure time</b> Penaliza com o dobro do tempo de avanço relativo à hora de saída
<b>late start</b> Partir atrasado na PEC	Poderá partir somente depois de autorizado pelo comissário presente no local, que só pode autorizar a partida se o atleta anterior tiver partido há pelo menos 20 segundos. O tempo conta desde a hora prevista no cartão horário.
<b>Other start violations (example: skipping ahead, delaying start, etc.)</b> Outras violações na partida (exemplo: passar à frente, atrasar a partida, etc.)	5 segundos de penalização <b>5sec</b>
Não obedecer à marcação/ atalhar <b>Not obey marking / take shortcut</b>	Desqualificação <b>disqualification</b>
Falhar um controlo de passagem (CP) <b>Missing a checkpoint</b>	Desqualificação <b>disqualification</b>
Atalhar sem intenção (ex: por queda) <b>Unintended shortcut (eg by crash)</b>	30 segundos de penalização <b>30sec penalty</b>
Assistência ilegal <b>Illegal assistance</b>	Desqualificação <b>disqualification</b>
Transporte ilegal <b>Illegal transport</b>	Desqualificação <b>disqualification</b>
Desrespeito pelo ambiente <b>Disrespect for the environment</b>	1 minuto de penalização <b>1min penalty</b>
Trocar uma peça marcada com autorização	5 minutos de penalização <b>5min penalty</b>
Trocar uma peça marcada sem autorização	Desqualificação <b>disqualification</b>
Atirar Tear Off dos óculos ou outros detritos para a pista <b>leave tear-offs or other debris on track</b>	Desqualificação <b>disqualification</b>
Alterar o percurso <b>change the course</b>	Desqualificação <b>disqualification</b>
Falta do nº das costas <b>lack of race plate number</b>	30 segundos de penalização <b>30sec penalty</b>